



## INFORMATOR PARAFIALNY - NR 42/2018

Parochia Catolica pro Polonis - Essen  
POLNISCHE KATHOLISCHE GEMEINDE IN DER KIRCHE ST. CLEMENS  
Hirtsieferstr. 13 45143 Essen

telefon do biura parafialnego: 0201/ 328562 i fax: 0201/ 28965929  
w sprawach pilnych poza godzinami urzędowania biura: tel. 0176/31025770  
www.pmk-essen.de \* email: pmk-essen@pmk-essen.de

## XXVIII NIEDZIELA ZWYKŁA - 14.10.2018

(Mk 10, 17-30)

Gdy Jezus wybierał się w drogę, przybiegł pewien człowiek i upadłszy przed Nim na kolana, pytał Go: „Nauczycielu dobry, co mam czynić, aby osiągnąć życie wieczne?” Jezus mu rzekł: „Czemu nazywasz Mnie dobrym? Nikt nie jest dobry, tylko sam Bóg. Znasz przykazania: «Nie zabijaj, nie cudzołóż, nie kradnij, nie zeznawaj fałszywie, nie oszukuj, czcij swego ojca i matkę»”. On Mu rzekł: „Nauczycielu, wszystkiego tego przestrzegałem od mojej młodości”. Wtedy Jezus spojrział z miłością na niego i rzekł mu: „Jednego ci brakuje. Idź, sprzedaj wszystko, co masz, i rozdaj ubogim, a będziesz miał skarb w niebie. Potem przyjdź i chodź za Mną”. Lecz on spochmurniał na te słowa i odszedł zasmucony, miał bowiem wiele posiadłości. Wówczas Jezus spojrział wokoło i rzekł do swoich uczniów: „Jak trudno jest bogatym wejść do królestwa Bożego”. Uczniowie zdumieni się na Jego słowa, lecz Jezus powtórnie rzekł im: „Dzieci, jakże trudno wejść do królestwa Bożego tym, którzy w dostatkach pokładają ufność. Łatwiej jest wielbłądowi przejść przez ucho igielne niż bogatemu wejść do królestwa Bożego”. A oni tym bardziej się dziwili i mówili między sobą: „Któż więc może się zbawić?” Jezus spojrział na nich i rzekł: „U ludzi to niemożliwe, ale nie u Boga; bo u Boga wszystko jest możliwe”. Wtedy Piotr zaczął mówić do Niego: „Oto my opuściliśmy wszystko i poszliśmy za Tobą”. Jezus odpowiedział: „Zaprawdę powiadam wam: Nikt nie opuszcza domu, braci, siostr, matki, ojca, dzieci i pół z powodu Mnie i z powodu Ewangelii, żeby nie otrzymał stokroć więcej teraz, w tym czasie, domów, braci, siostr, matek, dzieci i pół wśród prześladowań, a życia wiecznego w czasie przyszłym”.



### Komentarz do Ewangelii

*"Oto opuściliśmy wszystko i poszliśmy za Tobą" - tymi słowami Piotr wyraża to, co nurtuje uczniów. Poszli za Jezusem, zostawili rodziny, domy, zawód, pracę. I co z tego będą mieć? Czy otrzymają jakąś formę gratyfikacji? Zauważmy jednak, że uczniowie korzystają już z gratyfikacji, jaką przynosi towarzyszenie Jezusowi. Korzystają z darów materialnych. Nie muszą troszczyć się o codzienne potrzeby. Jezusowi i uczniom towarzyszą kobiety, które im usługują. Korzystają przede wszystkim z darów duchowych. W obecności Jezusa poznają Boga Ojca, uczą się prawdziwego człowieczeństwa, wzrastają duchowo. Są w szkole duchowego rozwoju.*

*Uczniowie nie są jednak wolni od małostkowości i wpływu mentalności świata. Słowa Piotra wskazują, że serca uczniów są jeszcze mocno związane z tym światem i tym, co świat oferuje. Dla Jezusa opuścili sieci, ale te sieci ponownie wracają pod różnymi subtelnymi pokusami. Jezus jednak nie wyrzuca im małostkowości. Nie gani ich myślenia, wartościowania czy wprost - egoizmu. Jezus wskazuje, że życie dla Ewangelii, dla Niego przynosi owoce, przede wszystkim duchowe. Nabierając dystansu do wartości ziemskich, dóbr materialnych i przywiązań emocjonalnych człowiek staje się wolny. Trafnie ilustruje to spotkanie bogatego człowieka z Jezusem. Według Jezusa prawdziwe naśladowanie nie polega na tym, by więcej pracować dla innych, angażować się, głośno opowiadać się za Nim. Prawdziwe naśladowanie zaczyna się od prozaicznego oddania tego, co się posiada. Decydującym krokiem w radykalnym naśladowaniu Chrystusa jest wolność wobec rzeczy ziemskich, od szeregu uzależnień. Nie dokonuje się to bez codziennego trudu, wysiłku, obumierania sobie. Dlatego Jezus obiecując stokroć więcej teraz, dodaje: wśród prześladowań. Może dziś rodzi się w naszych sercach podobne pytanie, które zadał Piotr Jezusowi: Oto idę za Jezusem (a przynajmniej staram się) i co z tego będę miał? Jezus odpowiada nam dziś tak samo, jak Piotrowi: stokroć więcej, pośród prześladowań i życie wieczne. Owo stokroć dotyczy przede wszystkim owoców duchowych. Przysłowie głosi: Z jakim przestajesz, takim się stajesz. Przestając z Bogiem, trwając w bliskości Jezusa, można stawać się tylko lepszym. Głębsza, bardziej świadoma miłość jest największym duchowym owocem porzucenia świata i pójścia za Jezusem. Wszystkie inne dary (owo stokroć) są tylko jej bladym cieniem.*

*Czy idę za Jezusem bezinteresownie czy raczej oczekuję gratyfikacji (jakich)? Co jest mi najtrudniej oddać Bogu? Jakiego stokroć doświadczyłem dotychczas od Pana Boga?*

**Dzisiaj obchodzimy 18. Dzień Papieski**, a we wtorek, 16 października będziemy wspominać 40. rocznicę wyboru kard. Karola Wojtyły na papieża. Rozważajmy na nowo nauczanie św. Jana Pawła II. Zachęcamy, abyśmy nadal budowali żywy pomnik papieża Polaka w sercach młodych, zdolnych, ale naszych ubogich rodaków, których edukację możemy wspierać za pośrednictwem Fundacji Dzieło



Nowego Tysiąclecia. **Dziś po Mszy św. zbierana będzie ofiara do puszek na Fundację Dzieło Nowego Tysiąclecia.**

## OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

**1. Trwamy na codziennej modlitwie różańcowej.** Tych, którzy nie mogą uczestniczyć w modlitwie wspólnotowej w kościele, zachęcamy do odmawiania różańca w rodzinie lub indywidualnie.

- w **październikowe niedziele**, odmawiamy różaniec 30 minut przed Mszą św.

- **Jednocześnie zapraszamy dzieci do uczestnictwa w przygotowaniu różańców.** Prosimy przygotowane różańce oddać w zakrystii najpóźniej do końca października.

### **2. Nabożeństwa w tym tygodniu:**

- w **wtorek**, Koronka do Miłosierdzia Bożego o godz. 14.45. O godz. 15.00 Msza św. z nabożeństwem różańcowym przed wystawionym Najśw. Sakramentem.

- w **środe**, Msza św. z nabożeństwem różańcowym przed wystawionym Najśw. Sakramentem o godz. 18.00. Modlitwa Rodzin Szynszackich od godz. 17.15.

- w **czwartek**, w święto św. Łukasza, Ewangelisty, zapraszamy do modlitwy w intencjach pracowników służby zdrowia. Msza Święta o godz. 18.00. Adoracja Najśw. Sakramentu od godz. 17.00. W ramach adoracji około 17.15 modlitwa różańcowa.

- w **piątek** Msza Święta o godz. 18.00. Adoracja Najśw. Sakramentu od godz. 17.00. **W tym dniu, wieczorem rozpocznie się na Jasnej Górze nocne czuwanie w intencji wszystkich Rodaków rozsianych po całym świecie. Hasłem tegorocznego czuwania są słowa Czcigodnego Sługi Bożego kard Augusta Hlonda: „Z dala od kraju pamiętaj o Ojczyźnie - służ jej całą duszą”.** Możemy z pielgrzymami łączyć się duchowo za pośrednictwem TV Trwam, Radia Maryja i Radia Jasna Góra.

- w **sobotę**, Msza św. o godz. 9.00 rano. Przed Mszą św. śpiew Godzinek ku czci NMP, a po Mszy św. modlitwa różańcowa.

- **wieczorem** Msza św. niedzielna w Mülheim o godz. 17.00. Od godz. 16.30 okazja do skorzystania z sakramentu spowiedzi św. Modlitwa różańcowa także od godz. 16.30.

- w **przyszłą niedzielę** Msza św. w Lüdenscheid o godz. 15.00.

- w **każdą niedzielę, zapraszamy po Mszy św. o godz. 9.30**, około godz. 10.40 do salki na pierwszym piętrze na 15 minutowe wprowadzenie do niedzielnego Słowa Bożego.

**3. Biuro parafialne** w tym tygodniu, pierwszym tygodniu ferii czynne w czwartek: 15.00÷16.30 i 19.00÷20.

**4. Zbliża się listopad**, miesiąc szczególnej modlitwy za zmarłych, z tyłu kościoła, wyłożone są kartki na „Wypominki”.

**5. W tym tygodniu młodzież i dzieci** rozpoczynają od soboty ferie jesienne, nie będzie więc zajęć z j. polskiego i lekcji religii w piątek i sobotę. Następne spotkanie po feriach 02 i 03 listopada br.

**6.** Przypominamy, że z początkiem września wróciliśmy do przedwakacyjnego porządku nabożeństw i zajęć w naszej parafii. Spotkanie Grupy Biblijnej w środę o godz. 19.00, a „Odnowa w Duchu Św.” swoje spotkanie ma w piątek po Mszy św. wieczornej. Chór parafialny w poniedziałek od godz. 19.00, zespół młodzieżowy w piątek o godz. 16.45, a schola dziecięca o godz. 12.00 w sobotę, zespół instrumentalno-wokalny w Adonai w piątki około 19.00. **Choć na czas ferii jesiennych niektóre spotkania są odwołane lub w zmienionym porządku. Prosimy zasięgnąć informacji u odpowiedzialnych za grupę.**

**7. Jubilatów i Solenizantów tego tygodnia** składamy nasze najlepsze życzenia, Bożego błogosławieństwa, wszelkich łask Bożych i opieki Matki Najświętszej.

**8. Modlitwa do św. Michała Archanioła:** *Święty Michale Archaniele! Wspomagaj nas w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty Wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne złe duchy, które na zgubę dusz ludzkich krążą, mocą Bożą strąć do piekła. Amen.*

**9. Po Mszy św. losowanie figurek Świętych przy obrazie św. Jana Pawła II.**

**10. Niech Boże błogosławieństwo** i opieka Matki Bożej, towarzyszy wszystkim, w nadchodzącym tygodniu.

**11. Ordynariusz Essen** bp Franz-Josef Overbeck podpisał Votum-list intencyjny, który wprowadza w życie wypracowany przez ostatnie lata plan naszej obecności w kościele św. Clemensa.

**13. Prosimy naszych Parafian o wypełnienie Karty Rodziny** i oddanie w zakrystii albo w biurze parafialnym. Formularze wyłożone są na stojakach w kościele lub można otrzymać w biurze parafialnym.

*Mamusi, Tatusiu, zróbcie ze mną różaniec...*

z darów natury: kasztanów, żółodzi, jarzębiny, dzikiej róży...

z metalu: śrubek, nakrętek, drucików...

z masy plastycznej: modeliny, gliny, masy solnej...

z materiałów pasmanteryjnych: kulek filcu, guzików, gumeczek, pomponików, koralików...

z plastiku: piłeczek pingpongowych, nakrętek...

z żywności: makaronów, orzechów...



**14. Serdecznie dziękujemy wszystkim** Darczyńcom, którzy aktywnie w ostatnich dniach włączyli się w przygotowanie domu parafialnego do nowego roku duszpasterskiego. Chętnych, którzy dysponują czasem serdecznie zapraszamy do współpracy. Zainteresowanych prosimy zgłaszać się telefonicznie lub osobiście w biurze lub w zakrystii do Ks. Proboszcza.

**15. Z inicjatywy Konsulatu RP w Kolonii** istnieje możliwość spotkania z prawnikami w celu zasięgnięcia rady w różnych sprawach z zakresu: prawa pracy, ubezpieczeń społecznych, ubezpieczeń zdrowotnych i zasiłków. Spotkanie w salkach przy naszym kościele w Essen. Wszystkich pragnących skorzystać bezpłatnie z porady prosimy o wcześniejsze zgłoszenie w zakrystii lub w biurze.

Zapraszamy na

# LEKCJE TAŃCA

## DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

TANIEC NOWOCZESNY Z ELEMENTAMI BALETU  
MODERN JAZZ

zajęcia odbywać się będą w środy  
w dużej sali przy kościele św. Klemensa w Essen

pierwsza grupa w godz. 15.30 – 16.30

druga grupa w godz. 16.45 – 17.45

Pierwsze spotkanie odbędzie się  
7 listopada 2018 roku

Osoby, które są zainteresowane uczestnictwem w zajęciach  
prosimy przesać zgłoszenie  
(imię i nazwisko dziecka oraz rok urodzenia)  
na adres e-mail: pmk-essen@pmk-essen.de

Zapraszamy na dodatkowe lekcje

### HISTORII POLSKI

które odbywać się będą raz w miesiącu  
w soboty w godz. 12.00 - 12.45

Terminy i tematy spotkań:

03.11.2018 - Temat: Polska Niepodległa

12.01.2019 - Temat: Stan Wojenny

### Scholka dziecięca

### NIEBIAŃSKIE NUTKI

Zapraszamy na próby scholi, która śpiewa  
w drugą niedzielę miesiąca  
podczas Mszy świętych o godz. 11.15.

Próby scholi odbywają się w soboty o godz. 12.00

### Zespół młodzieżowy

### IGNIS VIVUS II

Zapraszamy na próby w piątki

Od godz. 16.15 - 17.15.

**"Człowieku, naucz się tańczyć, Bo aniołowie w niebie nie będą wiedzieli, co z tobą zrobić."**

Święty Augustyn

Taniec nowoczesny: łączy w sobie różne style taneczne jak: balet, modern, jazz, hip-hop, house... Proponujemy także tańce narodowe. Poprzez udział w zajęciach dziecko kształtuje piękną pozycję ciała, uczy się techniki baletowej, nabiera gracji, uczy się kontroli nad własnym ciałem i prowadzenia ruchów we właściwy sposób.

Poprzez taniec uczeń wyrabia w sobie poczucie rytmu, słuchu, płynność i harmonijność ruchową. Różne elementy tańca i układy choreograficzne przyczyniają się do umiejętności i obcowania w towarzystwie. Ruch i taniec mają ogromne znaczenie dla rozwoju osobowości człowieka jak i mogą stać się istotnym elementem terapii, ponieważ przy okazji zabawy następuje wzmocnienie mięśni, rozwija się koordynację ruchową, równowagę a także koryguje wady postawy.

Uczestnictwo w tego rodzaju zajęciach, to nie tylko rozrywka, ale również sposób na stres, dobre samopoczucie, radość, odprężenie umysłu, relaks i równocześnie aktywna forma spędzania wolnego czasu.

Zajęcia mają także na celu przygotowanie dzieci do występów na scenie na pokazach i festiwalach tanecznych.

**Na zajęciach obowiązuje strój sportowy: legginsy, bluzeczka, t-shirt, baletki.**

Instruktor tańca i fitness: p. Wioletta

## PLAN ZAJĘĆ 2018/2019

**grupa przedszkolna:** sobota, godz. 11.00÷11.45 religia i j. polski

**kl. I:** sobota, godz. 10.00÷10.45 - religia i godz. 11.00÷11.45 - j. polski

**kl. II:** sobota, godz. 10.00÷10.45 - j. polski i godz. 11.00÷11.45 - religia

**kl. III: (grupa komunijna):** dzieci, które uczestniczyły w katechezie w klasie II przy naszej parafii:

sobota, godz. 10.00÷10.45 - j. polski i godz. 11.00÷11.45 - religia

**kl. III: (grupa komunijna):** dzieci, które nie uczestniczyły w katechezie w zeszłym roku przy naszej parafii:

piątek, godz. 16.00÷16.45 - religia i godz. 16.45÷17.30 - j. polski

**kl. IV:**

piątek, godz. 16.00÷16.45 - j. polski i godz. 16.45÷17.30 - religia albo

sobota, godz. 10.00÷10.45 - religia i godz. 11.00÷11.45 - j. polski

**kl. V:**

piątek, godz. 16.00÷16.45 - j. polski i godz. 16.45÷17.30 - religia albo

sobota, godz. 10.00÷10.45 - religia i godz. 11.00÷11.45 - j. polski

**kl. VI i kl. VII:**

sobota, godz. 10.00÷10.45 - j. polski i godz. 11.00÷11.45 - religia

**Młodzież**

piątek, godz. 19.00 - Młodzież przygotowująca się do sakramentu Bierzmowania (grupa I i grupa II)

piątek, godz. 19.00 - Młodzież, która przyjęła już sakrament Bierzmowania

# INTENCJE MSZY ŚWIĘTEJ

XXVIII NIEDZIELA ZWYKŁA - 14.10.2018

9 <sup>30</sup>	1. O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Christofera Thomas w rocznicę urodzin. 2. O szczęśliwość wieczną dla Urszuli, Romana Świerskich oraz za zmarłych z pokrewieństwa.
11 <sup>15</sup>	1. O szczęśliwość wieczną dla Barbary i Stanisława, Urszuli i Antoniego Stec, Tadeusza, Jana i Elżbiety Zając w rocznicę śmierci.. 2. O Boże błogosławieństwo dla Zuzanny i Romana Chwołka z okazji 25-tej rocznicy Sakramentu małżeństwa. <i>Modlitwa wiernych:</i> 1. O Boże błogosławieństwo dla wszystkich chórzystów i ich rodzin w 5-tą rocznicę powstania. 2. O szczęśliwość wieczną dla Kazimierza Staszkiwicz w rocznicę śmierci.
18 <sup>00</sup>	1. O szczęśliwość wieczną dla Urszuli Lewandowskiej w trzecią rocznicę śmierci. 2. O szczęśliwość wieczną dla zmarłych z rodzin Landowski i Brzeziński oraz o Boże błogosławieństwo dla całych rodzin.

WTOREK - 16.10.2018

15 <sup>00</sup>	1. Za wstawiennictwem Jana Pawła II, o dar nieba dla męża, ojca, dziadka Huberta we wspomnienie urodzin oraz za dusze w czyśćcu cierpiące. 2. Za żywych i zmarłych z rodzin: Janka, Kryger, Lipecki, Fronda, Prądyński, Mrozek i Wajs. (Ks. Jerzy indywidualnie) <i>Modlitwa wiernych:</i> 1. Za żywych i zmarłych z rodzin: Janka, Kryger, Lipecki, Fronda, Prądyński, Mrozek i Wajs.
------------------	--

ŚRODA - 17.10.2018

18 <sup>00</sup>	1. O potrzebne łaski dla rodzin w naszej parafii przyjmujących odwiedziny Matki Bożej z Szensztat. (Ks. Jerzy indywidualnie) 2. O Boże błogosławieństwo i dar zdrowia dla Dariusza Sońko i rodziny. <i>Modlitwa wiernych:</i> 1. O potrzebne łaski dla rodzin w naszej parafii przyjmujących odwiedziny Matki Bożej z Szensztat.
------------------	--

CZWARTEK - 18.10.2018

18 <sup>00</sup>	1. O szczęśliwość wieczną dla Edeltraudt i Henryka Berecki w piątą rocznicę śmierci oraz za dusze w czyśćcu cierpiące.
------------------	--

PIĄTEK - 19.10.2018

18 <sup>00</sup>	1. O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Dominika z okazji urodzin.
------------------	---

SOBOTA - 20.10.2018

9 <sup>00</sup>	1. O szczęśliwość wieczną dla rodziców Anieli i Józefa Kansy.
17 <sup>00</sup>	<b>Mülheim:</b> 1. O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Edyty i Piotra z okazji 22 rocznicy sakramentu małżeństwa.

XXIX NIEDZIELA ZWYKŁA - 21.10.2018

9 <sup>30</sup>	1. O Boże błogosławieństwo dla Haliny Biegiesz z okazji 80-tej rocznicy urodzin oraz dla całej rodziny. 2. O Boże błogosławieństwo dla Liliany z okazji urodzin oraz dla całej rodziny.
11 <sup>15</sup>	1. O szczęśliwość wieczną dla rodziców Heleny i Jana Pluta, męża Józefa, brata Jana oraz wnuka Andrzeja.
15 <sup>00</sup>	1. O Boże błogosławieństwo, dary Ducha Świętego i opiekę Matki Bożej dla Wiktorii z okazji nadchodzących urodzin. 2. O szczęśliwość wieczną dla Krystyny Sawickiej w 6-tą rocznicę śmierci oraz dla zmarłych z rodziny Malcherczyk i Skorupa.
18 <sup>00</sup>	1. O szczęśliwość wieczną dla Wiesławy Młynarczyk w 5-tą rocznicę śmierci.